

為孩子忙了一陣子

——談第一屆洪建全兒童文學創作獎評選經過

林 良

「洪建全教育文化基金會」跟「書評書目雜誌社」合辦的「兒童文學創作獎」，目的是要鼓勵兒童文學創作，鼓勵大家為孩子寫東西。這個「獎」也是一個挑戰，它呼籲熱愛文學創作的人在「兒童文學」的領域裏展露他的才華。

這個「獎」的獎金提供人是熱愛兒童文學的，因此熱誠的盼望為這個「獎」組織的「評審委員會」能够是一個「不受污染的評審委員會」，意思是：評審委員都要有一顆「童心」；另外一方面，又盼望這些委員同時又是「理性人」，意思是：大家都具有「了解別人觀點」的卓越能力，能够「合作完成一件事」。

評審委員會的召集人，立法委員洪炎秋先生，跟「洪建全教育文化基金會」沒有絲毫關係。他老人家所以肯答應為評審的事情幫幫忙，主要的原因是他熱愛兒童文學，而且一直是誠摯的兒童文學工作者。他所譯所寫的兒童文學作品，累積起來已經有二十幾本。他是一位正直的讀書人，同時也是大

家心目中「最像純真的孩子」的長輩。

評審委員會邀請的評審委員一共有十二位。他們是：我們在工作期間戲稱的「三林」，林海音、林良、林鍾隆；「二潘」，潘琦君、潘人木；「二華」，華霞菱、華景疆；另外五位「組合不起來」的是王蓉子、馬景賢、鄭明進、趙國宗、曹俊彥。這十二位評審委員的共同特色是愛文，愛創作，愛批評「文學批評」，都有「語言的機智」。每一次聚會，大家都能先享受到一餐「妙語」，然後在笑聲中進行嚴肅的工作。其中有好幾位是本來彼此不相熟的，可是就爲了都是來幫忙做一件有意義的工作的，所以很快的就相處得非常融洽，像兄妹，像姐弟。親切氣氛，使人年輕像孩子。

召集人對十二位評審委員的盼望是：『讀要讀得認真，選要選得公平。既然是爲孩子選最好的兒童文學創作，就不要受到其他因素的污染。』這就是我們工作的基本態度。

十二位評審委員也在第一次聚會中建立了共同的「評選原則」。那就是，我們要嚴格的要求所有的得獎作品都必須是「兒童文學」的，不能僅僅是「文學」的。我們的看法，可以用下面幾句話來表達：

曹雪芹的「紅樓夢」是一部傑出的文學創作。如果曹雪芹把他的「紅樓夢」當作兒童文學創作來應徵，那麼他的作品就應該「落選」，因爲它的主題對兒童顯然是不合適的。

十二位評審委員依工作的實際需要分成四個小組：「少年小說組」、「童話組」、「兒童詩歌組」、「圖畫故事組」。每一個小組由三位評審委員負責。決選的時候，小組裏如果產生不同的意見，一律採取辯論跟說服的途徑，寧願辛苦的達成一致，不願採取「斷然投票」或「默然投票」的解決辦法。我們要保障孤立的評審委員的意見，讓他有一百次「說明自己的觀點」的機會。

所有的應徵作品，先依作者的意願分成「少年小說」、「童話」、「兒童詩歌」、「圖畫故事」四類，然後逐冊編號、登記，並且進行「彌封」工作，把每一個稿本上的作者姓名跟通信地址都「糊

「起來。等到稿本真正送到評審委員的手裏，評審委員都不知道他所讀的作品是誰寫的，因為所有的作者都已經成為神秘的「蒙面人」了。評審委員都是到了得獎作品選定以後，在一個簡單鄭重的儀式中公開拆去彌封，才在歡呼聲中知道作者的姓名。這種方式的評選，為的是評審委員可以保持純真的態度，不至於受到其他因素的污染。」

每一類應徵作品送到評審小組以後，就平均分配給三位評審委員。每一位評審委員都很細心的閱讀他所接到的每一個稿本，選出顯然是「鶴立」的作品，不限冊數，向他所屬的小組會議推薦。這就是「初選」，這些作品就是「入圍作品」。有一位應徵作者，用了一個出版界的「典」，在他的稿本扉頁上題字：『儘管這是一個臭雞蛋，也請務必把它看完。』這正是每一位評審委員都做到的。

「入圍作品」是三位評審委員都要輪流細讀，都要留下記錄跟評語的。這些記錄跟評語，是「小組會議」討論的根據。「小組會議」的任務是為「入圍作品」品評高下。第一步工作比較簡單，那就是在「無異議」的情況下淘汰較弱的作品。第二步工作比較難，那就是要在最後的候選作品中決定哪一部作品應該得獎，哪一部作品應該列入佳作。這雖然是一個困難的工作，但是比起其他獎金會來，却又容易得多，因為我們沒有「誰應該得獎」、「誰的作品應該列入佳作」那樣的困擾。我們根本不知道每一部作品的作者是誰。我們針對作品說話。

大家都批評「兒童文學」世界裏的「文學批評」不很發達，可是在小組會議上，評審委員無意中吐露的「兒童文學批評」却非常精闢。大家討論、辯論、激辯，為一個「大家心服的決定」催生。在難產的「共同的決定」誕生以前，三位評審委員是要受相當折磨的。

四個小組會議都有了最後的決定以後，再由召集人召開全體會議，請每一個小組的代表報告小組的評選結果。全體會議的每一位評審委員，都有權查詢其他小組的工作細節，都可以對其他小組的決定發表意見，都可以要求看看其他小組的入選作品。召集人等四個小組的決定獲得全體會議通過以後

，才正式宣讀得獎名單，宣布評審委員會順利完成任務。

這種評選方式常常會產生「出人意料」的結果，不過我們認為那「結果」才是最公平的——對「作品」的公平。一個「強人」的較弱的作品，會在這種評選方式中落選。一個「弱者」的「神來之筆」，會在這種評選方式中壓倒羣倫。我們的任務是在如山的「無名氏」的作品中，選出那最好的。這一切都是為孩子做的。

評審委員會的四個小組，都在最後一次全體會議中報告他們對應徵作品的一般印象以及他們選定「得獎作品」的理由。這四「個」報告，都只談「作品」不談「人」，因為在那個「揭曉前的神聖時刻」，所有的評審委員都不知道他們所談的是「誰」的作品：

「少年小說組」——除了一兩位作者以一般的言情小說應徵以外，幾乎可以說全部作品都有「為孩子寫作」的精神，都能認清作品的「讀者對象」。少年小說的難寫，是作者不能只有教育的理想，却缺乏人生的體驗。為一個非常正確的主題而編出來的故事，大半都不能感人。倒過來說，雖有豐富的生活經驗，却不能從那「多采多姿」裏體會出甚麼來的，就會使人有「熱熱鬧鬧的空洞」的感覺。我們三個人所選的這部得獎作品，「山裏的日子」，並不是完全沒有缺點的，但是它很突出。它描寫兒童的山居生活，充滿情趣，同時又能引導少年認識人生的莊嚴意義。兩部佳作，「那一年夏天」跟「路」，在刻畫小孩子的性格方面，都有獨到之處。這三部作品，在做過最精細的比較以後，給我們「錐處囊中」的感覺。

「童話組」——我們三個人一致認為這一組裏沒有很好，很突出的作品，這是很遺憾的。從兒童的「意識世界」裏去發掘童話，去捕捉「童話美」，這種作品，這一次一本也沒有讀到。我們認為這是因為大家對「童話創作」還相當陌生的緣故。大部分的作品都在「熱鬧」上着眼，都缺乏一種風格，一種精神跟「一個主題」。我們三個人認為「得獎作品」應該代表某一方面的「成就」。現在我們

只選出兩部佳作，用這兩部佳作來代表「摸索中走在最前面的」。這兩部作品的主角，一部是「一隻公雞」，一部是「一隻貓」。我們都覺得這一雞一貓給我們的印象比較深。我們誠懇的希望這兩位作者——現在我們還不知道他們是誰——能再往前走幾步，能繼續保持對童話寫作的興趣，不要因為我們這個審慎的決定而失去再探求的信心。

「兒童詩歌組」——「兒童詩」跟「兒歌」是沒辦法放在一起評選的。我們只選「為兒童寫的詩」，不選「兒歌」。這一點，我們在第一次全體會議已經討論過，而且也有了一致的決議。希望將來，我們能再為「兒歌創作」設立一個獎。我們這一組所收到的應徵作品最多，而且好的詩作也很多。我們是最運氣的一個小組。我們三個都是愛詩的人，但是我們評選的時候，心目中只有可愛的孩子，並沒有拿出「甚麼的甚麼的主義」那種八股量尺來。我們選出來的兩部「得獎詩集」，一部是以「詩想」見長，一部是以「技巧」見長。我們希望這兩位作者——他們是誰？——合得那筆獎金。我們的意思是：一人一半兒，仿諾貝爾獎金的先例。這不是草率的決定，大家都知道我們辯論了多久。我們還希望全體會議允許我們提出四本佳作而不是兩本。這是因為我們對那四本洋溢著「童趣」的詩集，一本也不願意捨棄。好，謝謝大家接受我們提出的請求，不然的話，我們只好再回去開辯論會了。

「圖畫故事組」——我們三個人的看法是：我們所收到的作品，「故事」方面都比較弱，「圖畫」方面比較有好的表現。我們要向全體會議提出一個建議，明年這一組的徵稿，應該分兩段進行，先徵求故事，從其中選出三篇好作品，然後再進行「徵畫」，大家根據入選的三個故事之一來作圖，這樣「比較容易比較」。現在我報告我們三個人的決定。像「兒童詩歌組」一樣，我們希望提出兩部得獎作品來「合得」那一筆獎金；但是我們跟他們相反，只提出一本佳作。這是我們所收到的作品顯示出來的結果：兩本好的，一本不錯，其他較弱。兩部得獎作品，「奇奇貓」有中國傳統繪畫的趣味，「妹妹在那裏」具有「童趣」。佳作「捉迷藏」，在圖畫讀物的設計方面很用心。希望全體會議同意

我們的決定。好，我代表我們三個人謝謝大家。

這不是一份正式的「揭曉名單」。我只是爲那份正式的「揭曉名單」提供一個「背景」。我希望所有關心這一次徵稿的朋友，都能從我的敘述中知道我們工作的情形，並且知道我們的評選態度是純真的。我們都誠誠懇懇的去進行召集人立法委員洪炎秋先生爲我們所立的法：既然是爲孩子選最好的兒童文學創作，就不要受到其他因素的污染。

在爲孩子忙了一陣子以後，雖然都累了，但是我們的心情却是很愉快的。

財團
法人洪建全教育文化基金會
書評書目雜誌社合辦

第一屆洪建全兒童文學創作獎得獎作品名單

圖畫故事：

第一名：妹妹在那裏（圖與文；劉宗銘）

奇奇貓（圖與文：黃錦堂）

兩人共得獎金叁萬圓整

佳作：捉迷藏（圖：鄭如美・鄭彩幸 文：鄭彩仁）獎金伍仟圓整

童話：

第一名：缺

佳作：黑團的一天（王令嫻）獎金伍仟圓整

妙貓（張世晉）獎金伍仟圓整

少年小說：

第一名：山裏的日子（林玉敏）獎金叁萬圓整

佳作：那一年夏天（陳啓淦）獎金捌仟圓整

路（黃玉連）獎金捌仟圓整

兒童詩歌：

第一名：春（謝武彰）

媽媽的心（黃基博）兩人共得獎金叁萬圓整

佳作：樹葉（黃雙春）獎金伍仟圓整

妹妹的紅雨鞋（林煥彰）獎金伍仟圓整

漣漪（曾妙容）獎金伍仟圓整

姊姊頭髮上的蝴蝶（吳啓銘）獎金伍仟圓整

期待已久，即將出書

兒童文學論著索引

馬景賢編著

書評書目出版社印行